

Termocamini

IT **Linea Termocamini**
EN **Thermo Fireplace Series**
FR **Ligne Thermo-Cheminées**
ES **Linea Thermo-chimenea**
NL **Thermohaard Serie**



Twist M
page 174



Twist L
page 174



Twist XL
page 174



Twist M	25
Twist L	30
Twist XL	35

Dielle fireplace with Twist technology
Termocamino Dielle con tecnologia Twist

Tecnologia Twist Dielle

Fuoco tecnologico

Il PRIMO STADIO dello scambiatore è costituito da tre tubi dentro cui, delle spirali elicoidali garantiscono la rotazione dell'acqua all'interno dei passaggi.

Questo particolare permette al fluido termovettore di seguire un percorso più lungo e con una velocità maggiore aumentando così la resa termica.



EN Twist technology

The **FIRST STAGE** of the exchanger consists of three tubes with helical spirals on the inside that guarantee the rotation of water inside the passages. This detail allows the heat transfer fluid to follow a longer path and with greater speed which increases thermal yield.

FR Technologie Twist

La **PREMIÈRE PARTIE** de l'échangeur est constituée par trois tubes qui ont à l'intérieur des spirales hélicoïdales qui garantissent la rotation de l'eau à l'intérieur des passages. Cette particularité permet au fluide caloporteur de suivre un parcours plus long et avec une vitesse majeure de façon à augmenter le rendement thermique.

ES Tecnología Twist

La **PRIMERA FASE** del intercambiador consiste en tres tubos con espirales helicoidales al interior, que garantizan la rotación del agua dentro de los pasajes. Este detalle deja que el fluido transmisor térmico siga un recorrido más largo y con mayor velocidad, a fin de aumentar la potencia térmica.

NL Twist-technologie

De **EERSTE FASE** van de wisselaar bestaat uit drie buizen met spiralen aan de binnenzijde die de rotatie van het water in de doorgangen garanderen. Door dit detail kan de warmteoverdrachtvloeistof een langere weg afleggen en met een grotere snelheid, waardoor het thermisch rendement toeneemt.

5 Scambiatori con percorso obbligato

Il SECONDO STADIO dello scambiatore è composto da due elementi rettangolari posizionati in modo da semplificarne la pulizia. Il percorso del fluido termovettore è guidato da paratie in modo da garantire che tutte le superfici di scambio siano lambite.

EN 5 Heat exchangers with fixed path

The **SECOND STAGE** of the heat exchanger consists of two rectangular elements positioned so as to simplify cleaning. The path of the heat transfer fluid is guided by panels to ensure that all the exchange surfaces are covered.

FR 5 Échangeurs avec parcours obligé

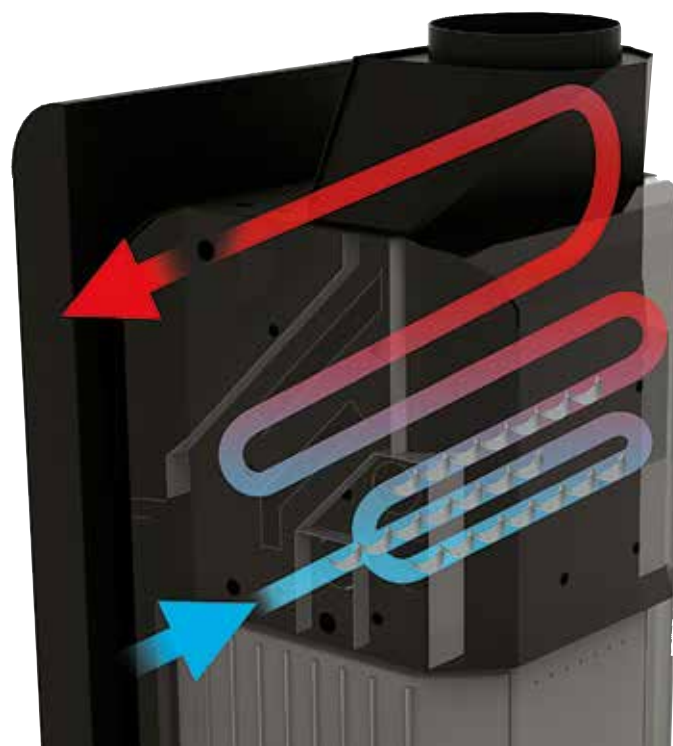
La **SECONDE PARTIE** de l'échangeur est composée par deux éléments rectangulaires positionnés de façon à simplifier le nettoyage. Le parcours du fluide caloporteur est guidé par des cloisons pour garantir que toutes les surfaces d'échange soient effleurées.

ES 5 Intercambiadores con recorrido obligado

La **SEGUNDA FASE** del intercambiador consta de dos elementos rectangulares colocados de manera que simplifiquen la limpieza. El recorrido del fluido transmisor térmico está guiado por dos compuertas de manera que asegure que todas las superficies de intercambio se puedan tocar.

NL 5 Warmtewisselaars met vast pad

De **TWEDE FASE** van de warmtewisselaar bestaat uit twee rechthoekige elementen die zo gepositioneerd zijn dat ze eenvoudig te reinigen zijn. Het pad van de warmteoverdrachtvloeistof wordt geleid door panelen om ervoor te zorgen dat alle uitwisselingsoppervlakken worden afgedekt.





Scambiatori inclinati

Tutti gli scambiatori sono inclinati in direzione del flusso in modo da migliorare l'espulsione dell'aria e avere una migliore circolazione naturale in caso di mancanza di energia elettrica.

EN Tilted exchangers

All exchangers are inclined in the direction of flow to improve air ejection and to have a better natural circulation in case of lack of electricity.

FR Échangeurs inclinés

Tous les échangeurs sont inclinés en direction du flux, dans le but d'améliorer l'expulsion de l'air et d'obtenir une meilleure circulation naturelle dans le cas d'un manque d'énergie électrique.

ES Intercambiadores inclinados

Todos los intercambiadores están inclinados en dirección al fluido para mejorar la expulsión de aire y tener una mejor circulación natural en caso de que falte la electricidad.

NL Gekantelde wisselaars

Alle wisselaars zijn gepositioneerd in de richting van de stroming om de luchtuitstoot te verbeteren en een betere natuurlijke circulatie te hebben in geval van een tekort aan elektriciteit.



Per maggiori informazioni consulta:
www.dielleitalia.it



Camera di combustione in ceramica refrattaria e base refrattaria bicomponente

La camera di combustione in ceramica refrattaria garantisce un'elevata temperatura di combustione per migliorare le emissioni e i rendimenti.

La base refrattaria bicomponente è realizzata con due diversi materiali con specifiche caratteristiche. Il piano superiore ha ottime qualità refrattarie in modo da garantire un'elevato volano termico. Il secondo è invece studiato per avere qualità isolanti e ridurre al minimo le dispersioni termiche sotto il piano refrattario.

EN Refractory ceramic combustion chamber

The refractory ceramic combustion chamber ensures a high combustion temperature to improve emissions and yields. The two-component refractory base is made of two different materials with specific characteristics. The upper layer has excellent refractory qualities in order to guarantee a high thermal flywheel effect. The bottom one is designed to have insulating qualities to minimize heat loss under the refractory surface.

FR Chambre de combustion en céramique réfractaire et base réfractaire bi-composants

La chambre de combustion en céramique réfractaire garantit une température de combustion élevée pour améliorer les émissions et les rendements.

La base réfractaire bi-composants est réalisée avec deux matériaux différents qui possèdent des caractéristiques spécifiques. Le niveau supérieur possède des qualités réfractaires optimales de façon à garantir un volant thermique élevé. Par contre, le niveau inférieur a été conçu pour posséder des qualités isolantes et réduire au minimum les dispersions thermiques sous la partie réfractaire.

ES Cámara de combustión de cerámica refractaria

La cámara de combustión de cerámica refractaria garantiza una alta temperatura de combustión para mejorar las emisiones y su rentabilidad. La base refractaria de dos componentes está realizada con dos materiales diferentes de características específicas. El nivel superior tiene excelentes calidades refractarias a fin de asegurar un elevado amortiguamiento. En cambio, el nivel inferior se caracteriza por tener un buen aislamiento de forma que reduzca las dispersiones térmicas hasta el mínimo, debajo de la parte refractaria.

NL Vuurvaste keramische verbrandingskamer

De vuurvaste keramische verbrandingskamer zorgt voor een hoge verbrandingstemperatuur om de uitstoot en opbrengst te verbeteren. De tweecomponenten vuurvaste basis is gemaakt van twee verschillende materialen met specifieke kenmerken. De bovenste laag heeft uitstekende vuurvaste kwaliteiten om een hoog thermisch vliegwieleffect te garanderen. De onderste is ontworpen om isolerende kwaliteiten te hebben om het warmteverlies onder het vuurvaste oppervlak te minimaliseren.

Porta in vetro

L'unica parte del termocamino che rimarrà a vista quando rivestito è lo sportello. Potrete così realizzare a vostro gusto il camino. Lo sportello è realizzato da un unico vetro ceramico, resistente fino 750° e serigrafato, in modo da non avere parti verniciate a vista che nel tempo potrebbero scolorirsi o rovinarsi.

EN Glass door

The only part of the fireplace that will remain exposed when coated is the door! In this way you can create the fireplace to your taste. The door is made from a single ceramic glass panel, resistant up to 750 °C and silk-screened, so as not to have visible painted parts that may become over time discolored or damaged.

FR Porte en verre

La porte restera l'unique partie visible de la thermo-cheminée quand elle sera revêtue. Vous pourrez ainsi réaliser la cheminée selon vos goûts. La porte se compose d'un unique verre céramique qui résiste jusqu'à 750° et imprimé par sérigraphie, de façon à ne pas avoir de parties vernies visibles qui, avec le temps, pourraient perdre ses couleurs ou s'abîmer.

ES Puerta de cristal

La única parte de la estufa-chimenea que se notará cuando, una vez revestida de madera, es la puerta! Así que puede tener la chimenea a su gusto. La puerta está realizada con un unico cristal cerámico, resistente hasta 750° y con serigrafías, para que no haya partes pintadas visibles que podrían decolorarse o arruinarse con el paso del tiempo.

NL Glazen deur

Het enige deel van de open haard dat bloot komt te liggen als het ingebouwd is, is de deur! Op deze manier kunt u de open haard naar uw smaak creëren. De deur is gemaakt van een enkel keramisch glaspaneel, bestand tot 750 °C en gezeefdrukt, zodat er geen zichtbare gelakte delen zijn die na verloop van tijd kunnen verkleuren of beschadigen.



Accensione dall'alto e tradizionale

La doppia aria comburente permette di accendere il fuoco sia in maniera tradizionale che mettendo la legna grande sotto e la piccola sopra accendendo dall'alto.

EN Traditional and Above Ignition

The double combustion air makes it possible to light the fire either traditionally or by placing big wood pieces underneath the small ones and lighting from above.

FR Allumage par le haut et traditionnel

L'air double comburant permet d'allumer le feu aussi bien de manière traditionnelle qu'en mettant du gros bois dessous et du petit bois dessus pour un allumage par le haut.

ES Encendido por el alto y tradicional

El doble aire comburente permite encender el fuego tanto de manera tradicional como poniendo la madera grande debajo y la pequeña arriba encendiéndolo desde lo alto.

NL Traditionele en bovenliggende Ontsteking

De dubbele verbrandingsluchttoevoer maakt het mogelijk om het vuur aan te steken, hetzij traditioneel, hetzij door grote stukken hout onder de kleine te plaatsen en van bovenaf aan te steken.

Presa aria

Tutta l'aria comburente necessaria per la combustione viene prelevata da una solo raccordo. L'aria primaria, quella per la pulizia del vetro e l'aria terziaria vengono canalizzate tramite passaggi interni. Questo importante particolare dà la possibilità di collegare all'esterno la presa d'aria non bruciando ossigeno degli ambienti interni.

EN Air intake

All air necessary for combustion is taken from a single fitting. The primary air, the air for cleaning the glass, and the tertiary air are channeled through internal passages. This important detail gives the possibility of connecting the air intake to the outside, without burning indoor oxygen.

FR Prise d'air

La totalité de l'air comburant nécessaire à la combustion est prélevée par un seul raccord. L'air primaire, celle qui sert au nettoyage de la vitre, et l'air tertiaire sont canalisées à travers des passages internes. Cette importante particularité donne la possibilité de relier extérieurement la prise d'air sans brûler l'oxygène des pièces internes.

ES Conducto de ventilación

Todo el aire comburente necesario para la combustión es extraído desde un solo conector. El aire primario, el que limpia el cristal y el terciario están canalizados a través de pasajes internos. Esto ofrece la posibilidad de conectar el conducto de ventilación con el exterior, sin quemar el oxígeno al interior.

NL Luchtinlaat

Alle voor de verbranding benodigde lucht wordt uit één enkele aansluiting gehaald. Primaire lucht, glasreinigingslucht en tertiaire lucht worden via interne doorgangen getransporteerd. Dit belangrijke detail maakt het mogelijk om de luchttoevoer naar buiten te verbinden zonder de zuurstof binnenin te verbranden.



Pulizia del vetro

Il nuovo sistema di pulizia del vetro preleva l'aria dall'ingresso primario, tramite appositi passaggi la convoglia all'interno dello sportello che crea una barriera d'aria non solo dalla parte superiore, ma anche dai due lati, creando una barriera più uniforme mantenendo così il vetro pulito più a lungo.

EN Cleaning of the glass

The new glass cleaning system takes the air from the primary inlet. Through specially designed passages the conveyance inside the door creates an air barrier not only from above, but also from the two sides, creating a more uniform barrier and keeping the glass clean for longer.

FR Nettoyage du verre

Le nouveau système de nettoyage du verre prélève l'air de l'entrée primaire, à travers des passages spéciaux il la conduit à l'intérieur de la porte pour créer une barrière d'air non seulement sur la partie supérieure, mais aussi sur les deux côtés, créant ainsi une barrière plus uniforme tout en maintenant le verre propre plus longtemps.

ES Limpieza del cristal

El nuevo sistema de limpieza del cristal extrae el aire desde el acceso primario, a través de adecuados pasajes y lo canaliza en el interior de la puerta para crear una barrera de aire no sólo en la parte superior, sino también a los lados, creando una barrera más uniforme para mantener el cristal limpio más tiempo.

NL Reiniging van het glas

Het nieuwe glasreinigingssysteem haalt de lucht uit de primaire inlaat. Door speciaal ontworpen doorgangen creëert het luchttransport binnenin de deur niet alleen een luchtbarrière van bovenaf, maar ook van beide zijden, waardoor een meer uniforme barrière ontstaat en het glas langer schoon blijft.

Sali e scendi e apertura ad anta con guarnizione

Per garantire una buona tenuta dello sportello tutte le chiusure hanno guarnizioni alta temperatura. Il saliscendi è dotato di un dispositivo che, in chiusura, tramite molle preme lo sportello sulla guarnizione in modo da avere una buona tenuta nel tempo.

EN Up and down and door opening with gasket

To ensure ideal sealing of the door all closures have high temperature gaskets. The sliding door hinge is equipped with a device that, while closing, presses with springs the door on the gasket in order to have a good seal over time.

FR Montées et descentes et ouverture avec porte dotée de joints

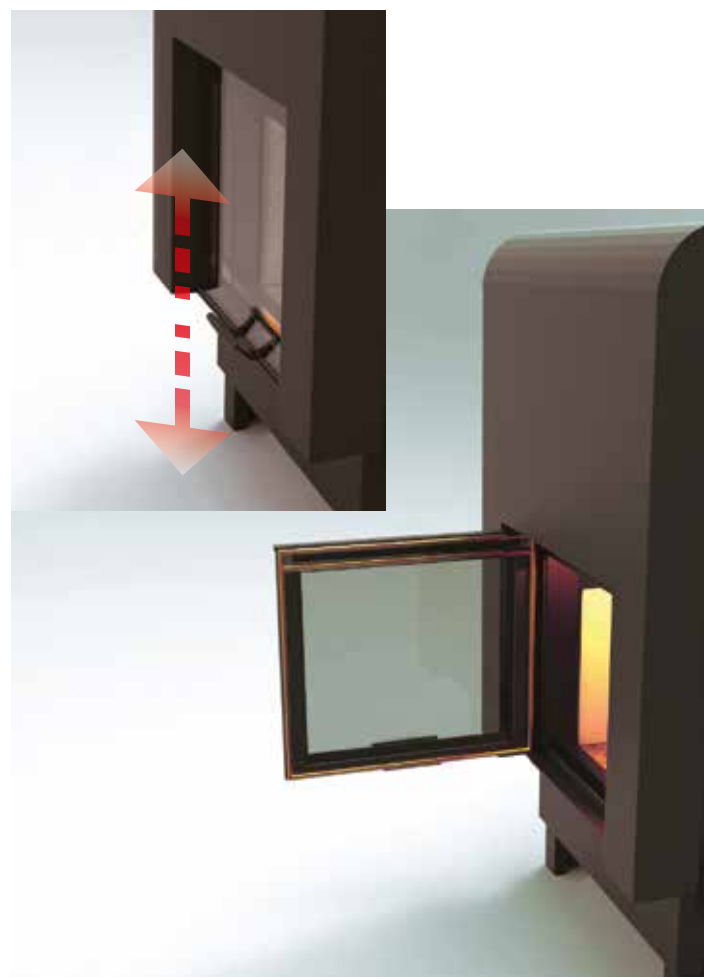
Pour garantir une bonne tenue de la porte, toutes les fermetures possèdent des joints résistants à de hautes températures. Le système de Montées et Descentes est doté d'un dispositif qui, en fermeture, appuie la porte sur les joints grâce à des ressorts pour en garantir une bonne tenue dans le temps.

ES Puerta corredera y apertura con puerta con guarnición

Para asegurar un buen cierre de la puerta, todas las cerraduras tienen guarniciones de alta temperatura. La puerta corredera dispone de un dispositivo que, cuando está cerrado, aprieta la puerta con unas muelles sobre las guarniciones para que tenga un buen cierre duradero.

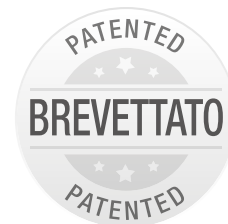
NL Op en neer en deuropening met pakking

Om een ideale afdichting van de deur te garanderen zijn alle sluitingen voorzien van hoge temperatuur pakkingen. Het schuifdeurscharnier is voorzien van een inrichting die bij het sluiten de deur met veren op de pakking drukt om na verloop van tijd nog steeds een goede afdichting te hebben.



Twist M \ L \ XL

A+



Termocamini Dielle \ Thermo Fireplace Series

Termocamino a legna con tecnologia Twist.
Tutti i modelli sono predisposti per la futura applicazione del kit Combi.
Il termocamino Dielle Twist è dotato di uno scambiatore sanitario istantaneo interno costruito in rame alettato.
Le alette aumentano la superficie di scambio in modo da offrire più acqua sanitaria.

Produttore sanitario
Scambiatore con serpentina
in Rame alettato

EN Wood burning fireplace with Twist technology.

All models are prepared for the future application of the Combi kit. The Dielle Twist fireplace stove is equipped with an internal instantaneous sanitary exchanger built in finned copper. The fins increase the exchange surface area so as to offer more sanitary water.

FR Thermo-Cheminée à bois avec la technologie Twist.

Tous les modèles sont prédisposés pour l'application future du kit Combi. La thermo-cheminée Dielle Twist est équipée d'un échangeur sanitaire instantané interne construit en cuivre à ailettes. Les ailettes augmentent la surface d'échange afin d'offrir plus d'eau chaude sanitaire.

ES Chimenea de leña con tecnología Twist.

Todos los modelos están preparados para la futura aplicación del kit Combi. La estufa de leña Dielle Twist está equipada con un intercambiador sanitario instantáneo interno construido en cobre aletado. Las aletas aumentan la superficie de intercambio para ofrecer más agua sanitaria.

NL Houtgestookte open haard met Twist technologie.

Alle modellen zijn voorbereid op de toekomstige toepassing van de Combi-kit. De Dielle Twist-haard is uitgerust met een interne instantane sanitaire wisselaar gebouwd in geribbeld koper. De lamellen vergroten het uitwisselingsoppervlak om meer sanitair water te kunnen bieden.



Camera di combustione in ceramica
Ceramic combustion chamber
Chambre de combustion en céramique
Cámara de combustión cerámica
Keramische verbrandingskamer

Tecnologia Twist
Twist technology
Technologie Twist
Tecnología Twist
wist-technologie

Porta focolare in vetro ceramico serigrafato
Screen-printed ceramic glass firebox door
Porte de foyer en verre céramique sérigraphié
Puerta de chimenea de vidrio cerámico serigrafiado
Keramische brandkastdeur met zeefdruk

Twist M | 25kW
Twist L | 30kW
Twist XL | 35kW



Per maggiori informazioni consulta:
www.dielleitalia.it



Modelli Standard \ Standard models

List	Code	Model	Power	
page 14	cod. TWIM	Termocamino Twist M	25 kW	550m ³
page 14	cod. TWIL	Termocamino Twist L	30 kW	700m ³
page 14	cod. TWIXL	Termocamino Twist XL	35 kW	810m ³
page 14	cod. FULL L	Kit Full Left		
page 14	cod. FULL R	Kit Full Right		

Optional per Combi

List	Code	Model
page 14	cod. OPT07	Dielle App
page 14	cod. OPT02	Wireless LCD Control Unit
page 14	cod. OPT03	Radio Control
page 14	cod. OPT04	Sms

Kit Full

→ Technical data page 214

Il Kit Full preinstallato sul termocamino permette la separazione idraulica del circuito di riscaldamento (circuito chiuso) da quello del generatore a vaso aperto. Questo particolare sistema permette di evitare l'installare del vaso d'espansione aperto del termocamino nel punto più alto dell'abitazione in quanto già a bordo macchina. Inoltre permette di evitare di sommare le potenze di più generatori nello stesso impianto secondo quanto richiesto dalle normative vigenti.

^{EN} The pre-installed **Full Kit** on the thermal fireplace allows the hydraulic separation of the heating circuit (closed circuit) from that of the open vessel generator. This particular system allows not having to install the open expansion vessel of the thermal fireplace at the highest point of the house as it is already on the side of the machine. Additionally, it allows not having to sum the power of several generators within the same system as required by the regulations in force.

^{ES} El **Kit** completo preinstalado sobre la estufa-chimenea permite la división hidráulica del circuito de calefacción (circuito cerrado) y el circuito de generador con vaso abierto. este sistema particular evita la instalación del vaso de expansión abierto de la estufa-chimenea en el punto más alto de la casa ya que está en el dispositivo. además no es necesario añadir las potencias de más generadores en la misma instalación como pide la legislación vigente.

^{FR} Le **kit full** préinstallé sur la thermo-cheminée permet la séparation hydraulique entre le circuit de réchauffement (circuit fermé) et le circuit du générateur à vase ouvert. Ce système particulier permet d'éviter l'installation du vase d'expansion ouvert de la thermo-cheminée dans le lieu plus haut de l'habitation puisqu'il est déjà en dotation sur l'appareil. De plus, il permet d'éviter de cumuler les puissances de plusieurs générateurs sur la même installation comme l'exige les normes en vigueur.

^{NL} De vooraf geïnstalleerde **kit full** op de thermische haard maakt de hydraulische scheiding van het verwarmingscircuit (gesloten circuit) van dat van de open open systeem mogelijk. Dit specifieke systeem zorgt ervoor dat het niet nodig is om het open expansievat van de thermische haard op het hoogste punt van het huis te installeren, omdat het zich al aan de zijkant van de machine bevindt. Bovendien is het niet nodig om het vermogen van meerdere generatoren binnen hetzelfde systeem op te tellen, zoals vereist door de geldende regelgeving.



Kit Combi



Termocamini Dielle \ Thermo Fireplace Series

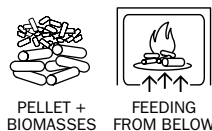
Il kit Combi preinstallato sul termocamino permette l'utilizzo di più combustibili, dando la possibilità di scegliere se utilizzare il generatore con Legna o con Pellet/Biomassa*, programmando accensioni automatiche, fasce orarie e temperature.

^{EN} The **Combi Kit** preinstalled on the thermal fireplace allows the use of more types of fuel, giving the possibility to choose whether to use the generator with wood or pellet/biomass*, and to program automatic ignitions, time bands, and temperatures.

^{ES} El **Kit Combi** preinstalado sobre la estufa-chimenea permite la utilización de diferentes combustibles, con la posibilidad de seleccionar el generador con madera o con pellets/biomasa*, programando encendidos automáticos, franjas horarias.

^{FR} Le **Kit Combi** préinstallé sur la thermo-cheminée permet l'utilisation de plusieurs types de combustibles, avec la possibilité de choisir si utiliser le générateur avec du bois ou des pellets/biomasse*, en programmant des allumages automatiques, des plages horaires et des températures.

^{NL} De **Combi Kit** die vooraf op de thermische haard is geïnstalleerd, maakt het mogelijk om meer soorten brandstof te gebruiken, waardoor het mogelijk is om te kiezen of het toestel met hout of pellet/biomassa* wordt gebruikt en om automatische ontstekingen, tijdpaden en temperaturen te programmeren.



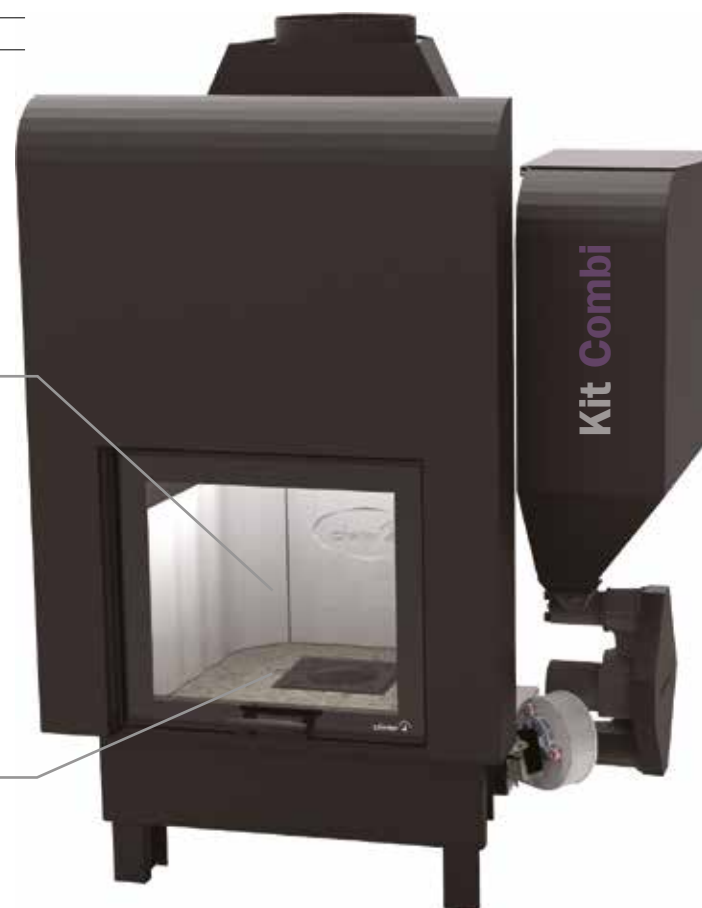
Modelli Standard \ Standard models

List	Code	Model
page 14	cod. COMBI L	Kit Combi Left
page 14	cod. COMBI R	Kit Combi Right
page 14	cod. COMBI P	Kit Combi Posteriore

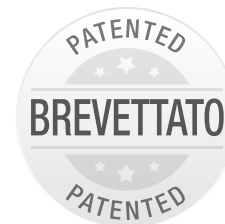


Camera di combustione in ceramica
 Ceramic combustion chamber
 Chambre de combustion en céramique
 Cámara de combustión cerámica
 Keramische verbrandingskamer

Bruciatore brevettato Dielle
 Patented Dielle burner
 Brûleur breveté par Dielle
 Quemador Dielle patentado
 Gepatenteerde Dielle bodemvoeder

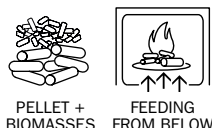


Kit Combi Refill



Termocamini Dielle \ Thermo Fireplace Series

Il kit combi refill preinstallato sul termocamino permette l'utilizzo di più combustibili e la possibilità di scegliere se utilizzare il generatore con legna o con pellet/biomassa*, programmando accensioni automatiche, fasce orarie e temperature. Tramite un serbatoio aggiuntivo esterno da 460kg (incluso) fino a 1400 kg e un sistema di trasporto pneumatico, il termocamino verrà automaticamente alimentato garantendo una lunga autonomia di riscaldamento.



PELLET +
BIOMASSES

FEEDING
FROM BELOW

^{EN} The **Combi Refill Kit** preinstalled on the thermal fireplace allows the use of more types of fuel, giving the possibility to choose whether to use the generator with wood or pellet/biomass*, and to program automatic ignitions, time bands, and temperatures. Through an additional external tank (included), available from 460kg up to 1400kg, and a pneumatic conveying system, the thermal fireplace will be automatically supplied ensuring long heating autonomy.

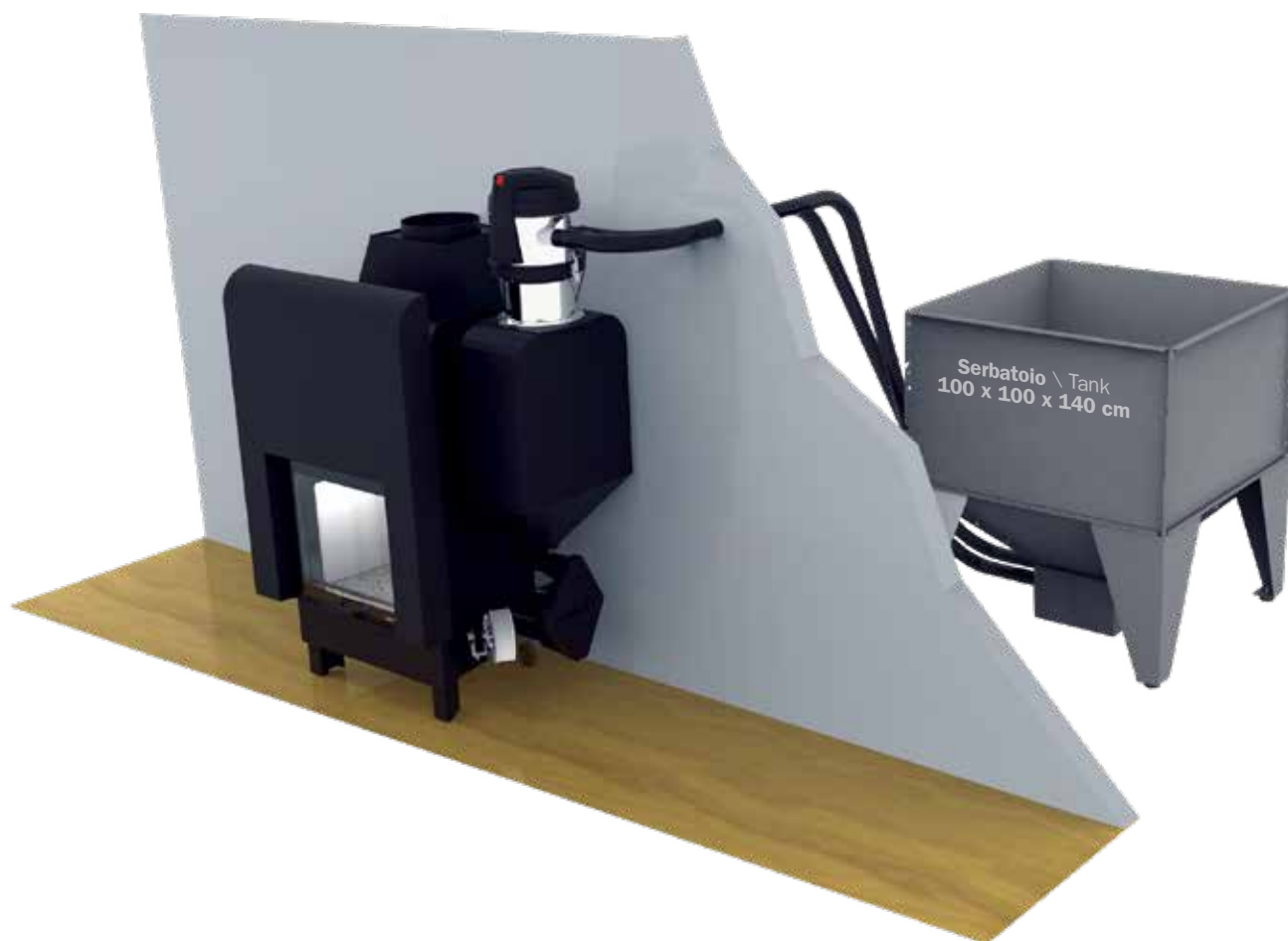
^{FR} Le **Kit Combi Refill** préinstallé sur la thermo-cheminée permet l'utilisation de plusieurs types de combustibles, avec la possibilité de choisir si utiliser le générateur avec du bois ou des pellets/biomasse*, en programmant des allumages automatiques, des plages horaires et des températures. À travers un réservoir supplémentaire externe qui va de 460 kg (inclus) à 1400 kg et un système de transport pneumatique, la thermo-cheminée sera automatiquement alimentée garantissant une longue autonomie de réchauffement.

^{ES} El **Kit Combi Refill** preinstalado sobre la estufa chimenea permite la utilización de diferentes combustibles, con la posibilidad de seleccionar el generador con madera o con pellets/biomasa*, programando encendidos automáticos, franjas horarias y temperaturas. Por medio de un depósito adicional externo desde 460 kg (incluido) hasta 1400 kg y un sistema de transporte neumático, la estufa-chimenea se alimentará automáticamente asegurando una larga autonomía de calefacción.

^{NL} De **Combi Refill Kit** is vooraf geïnstalleerd op de thermische haard en maakt het mogelijk om meer soorten brandstof te gebruiken, zodat u kunt kiezen of u de het toestel met hout of pellet/biomassa* wilt gebruiken, en om automatische ontstekingen, tijdbanden en temperaturen te programmeren. Door middel van een extra externe tank (inbegrepen), beschikbaar van 460 kg tot 1400 kg, en een pneumatisch transportsysteem, zal de thermische haard automatisch worden gevoed, waardoor een lange verwarmingsautonomie wordt gegarandeerd.

Modelli Standard \ Standard models

List	Code	Model
page 14	cod. COMBIREF L	Kit Combi Refill Left
page 14	cod. COMBIREF R	Kit Combi Refill Right
page 14	cod. COMBIREF	Kit Combi Refill Posteriore



Termocamini Twist

Optional

Optional
Optionnel
Opcional
Optioneel

Twist M | 25kW
Twist L | 30kW
Twist XL | 35kW

List	Code	Model
page 33	cod. OPT40	Centralina elettronica di gestione 2 pompe EN Electronic control unit for 2 pumps FR Centrale de gestion électronique à 2 pompes ES Unidad de control electrónica para gestión 2 bombas NL Elektronische regeleenheid voor 2 pompe
page 33	cod. OPT41	Centralina elettronica gestione termocamino in vetro touch per impianti abbinati a Caldaia a gas, bollitore o Puffer EN Glass touch thermal fireplace electronic control unit for systems combined with gas boiler, kettle or Puffer FR Centrale électronique de gestion de la thermo-cheminée en verre touch pour installations associées avec Chaudière à gaz, Chauffe-eau ou Ballon-Tampon ES Unidad de control electrónica para gestión termo-chimenea de vidrio touch para instalaciones combinadas con Calderas a gas, Calentador de agua o Puffer NL Thermische openhaardcontrole-eenheid met glasaanraking voor systemen in combinatie met gasketel, waterkoker of Puffer
page 33	cod. OPT42	Vaso di espansione in acciaio inox EN Stainless steel expansion vessel FR Vase d'expansion en acier inox ES Vaso de expansión de acero inoxidable NL Roestvrijstalen expansievat
page 33	cod. OPT43	Circolatore Alta efficienza Attacchi 1" EN High efficiency circulator 1" Connections FR Circulateur Haute efficacité Connexion 1" ES Circulador Alta eficiencia Conexió 1" NL Hoogrendementscirculator 1" Aansluiting
page 33	cod. OPT44	Kit gestione aria comburente (Centralina elettronica + valvola aria comburente) EN Combustion air management kit (Electronic control unit + combustion air valve) FR Kit gestion air comburante (Centrale de gestion électronique + valve air comburante) ES Kit gestión aire comburente (Unidad de control electrónica + válvula aire comburente) NL Verbrandingsluchtmanagementset (Elektronische regeleenheid + verbrandingsluchtkep)



